

[Texte]

corporation, but you cannot sue everybody who does these kinds of things.

Let me just give another example. I can go to the public library in Winnipeg and get any record musical tape they have there. I can take it home, and if I have a tape recording machine, which I do not, I can play the record or tape and tape it. The composer, the musician and the record company which wanted to sell, as they have a right to, get nothing.

In some countries there is a proposal—in fact, there may be legislation—that there be a charge on every tape which is sold and that the money collected in that way be distributed to the people who have produced the music. I am not saying that is something we should do, but I would like to think the government is at least thinking about some of these things and I have not seen that.

M. Masse: Vous me permettrez de vous dire que vous êtes un parlementaire d'expérience qui veut piéger un ministre novice.

• 1635

Je peux vous dire que le principe qui guide le gouvernement, c'est sa volonté affirmée de protéger le droit d'auteur. Il appartiendra au Comité et aux parlementaires, après l'audition des témoins, de nous faire part de quelques suggestions sur les façons pratiques, légales et concrètes de protéger ce principe-là. Je suis convaincu qu'avec votre expérience, vous saurez nous apporter des suggestions valables, pour que les ministres novices puissent mettre en application les principes qu'ils expérimentent.

Mr. Orlikow: Mr. Minister, we have both been here long enough that I have learned from experience that even if I wanted to try to trap you I would not succeed.

Let me just give one more illustration and then that is really all. That is with what is happening in television and with video tapes. You have movies which hold all-time records for sales. Let us take *Gone with the Wind*, for example, which I think is one of the biggest earners that ever was. One of the major networks will pay a very substantial fee to the owners of that print to show it for, we will say, one evening. Somebody who has a Betamax or a VCR can sit in their home and tape that film and never again will they be interested in watching the film if it is again shown commercially.

I am repeating what I said about books and records. These are the kinds of very serious problems there are.

I am not trying to trap you, and I appreciate the principle the government is trying to follow that it wants to hear representations not just from Members of Parliament but from all the groups and individuals who have a very major interest in a new, improved, changed copyright law, but again I say to you that I think the work of the committee would be much easier and much more productive if we had some concept . . . I am sure in many cases I would disagree with you and the government, but if we had some idea of the direction in which

[Traduction]

vous ne pouvez certainement pas tenter des poursuites à l'endroit de tous ceux qui font ce genre de choses.

Permettez-moi de vous donner un autre exemple. Je puis me rendre à la bibliothèque publique de Winnipeg et emprunter n'importe lequel de leurs disques ou cassettes. Je ne possède pas de magnétophone, mais quiconque en a un peut se rendre tranquillement chez lui et enregistrer ce disque ou cette cassette. Le compositeur, le musicien et la compagnie de disques qui voulaient vendre leur produit, et c'est leur droit le plus strict, n'obtiennent rien du tout.

Dans certains pays, on propose—il y aura peut-être même une loi—de réclamer une redevance pour chaque bande magnétique qui est vendue, et que les sommes ainsi perçues soient redistribuées aux personnes qui ont participé à la production du morceau de musique en question. Je ne recommande pas que nous adoptions cette mesure, mais j'aimerais que le gouvernement songe au moins à ces diverses possibilités, et je n'en vois aucune manifestation.

Mr. Masse: Allow me to say that an unwary new Minister can easily be ensnared by an experienced parliamentarian like yourself.

I can tell you that the government's guiding principle is its express wish to protect copyright. It will be up to the members of this committee and other parliamentarians, after they have heard the witnesses, to suggest practical, legal and concrete ways of enforcing that principle. I am convinced, in the light of your experience, that you will be making very worthwhile suggestions, to allow novice Ministers like myself to apply the principles embodied therein.

M. Orlikow: Monsieur le ministre, s'il est une chose que j'ai apprise depuis le temps que nous sommes ici, c'est que même si je voulais vous tendre un piège, je n'y arriverais pas.

Permettez-moi de vous citer un tout dernier exemple. Prenez la télévision et les bandes vidéo. Pour ce qui est des recettes, certains films ont brisé tous les records. Le film *Autant en emporte le vent* est un bon exemple, car je crois que c'est l'un des films qui a rapporté le plus. L'un des grands réseaux paiera très cher les propriétaires de cette pellicule pour pouvoir projeter ce film un soir seulement. Quiconque possède un magnétoscope pourra enregistrer ce film tranquillement chez lui et ne voudra plus jamais payer pour le voir.

De fait, je répète ce que je disais plus tôt à propos des livres et des disques. Voilà les problèmes graves qui se posent.

Je n'essaie pas de vous piéger, et je comprends le principe du gouvernement, qui désire savoir ce qu'ont à dire non seulement les députés, mais également les intéressés au premier chef, ceux qui désirent que la Loi sur le droit d'auteur soit modifiée et améliorée; mais, encore une fois, permettez-moi de vous dire que le Comité serait plus productif, et son travail serait facilité d'autant, si nous avions une idée . . . Je suis sûr que je serais souvent en désaccord, et avec vous et avec le gouvernement, mais si vous nous donniez une petite idée de la direction que le